

MOLINILLO DE CAFÉ ESPRESSO ON-DEMAND N°59

MANUAL DE UTILIZACION Y DE MANTENIMIENTO



IMPORTANTE: documentos incluidos en este manual que deben conservarse:

- **DECLARACIÓN “CE” DE CONFORMIDAD**
- **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

Traducción de la versión original



*Coffee grinders - Fruit juicers - Mixers - Blenders - Drinks dispensers - Planetary mixers
Cheese graters - Ice crushers - Mincers - Vegetable slicers – Dough mixer
Molinillos de café - Exprimidores - Batidoras - Mezcladoras - Distribuidores de bebidas - Batidoras
mezcladoras - Amasadoras - Ralladores de queso - Trituradoras de cubitos de hielo - Picadoras de carne -
Cortadoras de verduras*

MODELOS CON PATENTE FRANCESA E INTERNACIONAL
INTERNATIONALLY PATENTED MODELS



ÍNDICE

DECLARACIÓN “CE/UE” DE CONFORMIDAD.....	3
REGLAS DE SEGURIDAD⁴	
<i>INSTALACIÓN Y MANIPULACIÓN</i>	<i>4</i>
<i>CONTRAINDICACIONES:.....</i>	<i>4</i>
<i>CONEXIÓN ELÉCTRICA:</i>	<i>5</i>
<i>1ª PUESTA EN MARCHA.....</i>	<i>5</i>
<i>RECICLAJE DEL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL.....</i>	<i>6</i>
SU MOLINILLO DE CAFÉ ESPRESSO ON-DEMAND N°596	
UTILIZACIÓN DEL APARATO.....	6
<i>PUESTA EN MARCHA:</i>	<i>6</i>
<i>UTILIZACIÓN:</i>	<i>7</i>
Ajuste de la molienda:	7
Ajuste de la dosis de café molido (temporizador):	8
Reinicio de los ajustes de fábrica.....	9
<i>FUNCIONAMIENTO GENERAL DE LOS AJUSTES DE LA PANTALLA</i>	<i>10</i>
<i>PERSONALIZACIÓN DE LA PANTALLA PRINCIPAL.....</i>	<i>10</i>
<i>INFORMACIÓN RELATIVA AL MOLINILLO.....</i>	<i>11</i>
<i>FUNCIÓN “PULSE”.....</i>	<i>12</i>
<i>ESTADO DE DESGASTE DE LAS MUELAS.....</i>	<i>13</i>
<i>PUESTA EN ESPERA DE LA PANTALLA PRINCIPAL.....</i>	<i>14</i>
<i>LIMPIEZA:</i>	<i>14</i>
<i>MANTENIMIENTO.....</i>	<i>15</i>
Piezas sueltas:	15
Cambio de las muelas de molienda:	15
AYUDA A LA REPARACIÓN	17
El aparato no arranca:	17
El aparato se para debido a un calentamiento del motor: (el bloque motor está caliente).....	17
El aparato se para debido a una sobrecarga:	17
La dosis de café molido no es regular	18
El aparato gira sin llenar el portafiltros	18
Los cafés espresso tienden a ser cada vez más ligeros	18
La función "Pulse" se detiene cuando la tecla está activada.....	18
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL APARATO.....	19
<i>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</i>	<i>19</i>
<i>Esquema eléctrico 110-120V 50/60Hz y 220-240V 50/60Hz.....</i>	<i>20</i>
<i>Tabla de correspondencia de los elementos.....</i>	<i>21</i>
CERTIFICAT DE GARANTIE.....	24
PLAQUE SIGNALETIQUE DE L’APPAREIL	24



DECLARACIÓN “CE/UE” DE CONFORMIDAD

EL FABRICANTE:

SANTOS SAS - 140-150, Av. Roger SALENGRO 69120 VAULX-EN-VELIN (LYON) FRANCIA

Declara que el aparato destinado a ser comercializado en el mercado profesional, denominado a continuación:

Designación: **Molinillo de café espresso On-Demand**
Número de tipo: **59**

Cumple con:

- las disposiciones reglamentarias definidas en el anexo 1 de la directiva europea “máquinas” n° **2006/42/CE**, y las legislaciones nacionales que la trasponen.
- las disposiciones reglamentarias de las siguientes directivas y reglamentos europeos:
 - N° 2014/35/UE (Directiva de baja tensión)
 - N° 2014/30/UE (Directiva CEM)
 - N° 2014/65/UE (Directiva RoHS)
 - N° 2012/19/UE (Directiva DEEE)
 - N° 1935/2004/CE (Reglamento) sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos
 - N° 10/2011/UE (Reglamento) sobre materiales y objetos plásticos destinados a entrar en contacto con alimentos

Normas europeas armonizadas utilizadas para otorgar presunción de cumplimiento de los requisitos esenciales de las directivas citadas anteriormente:

- NF EN ISO 12100 : 2010, Dispositivos de seguridad de las máquinas – Principios generales para el diseño.
- NF EN 60204-1: 2018, Dispositivos de seguridad de las máquinas – Equipo eléctrico de las máquinas – Requisitos generales.
- NF EN 1672-2 : 2020, Maquinaria para procesamiento de alimentos – Conceptos básicos – Requisitos de higiene.
- NF EN 60335-1: 2013, Seguridad de los aparatos electrodomésticos y análogos.
- NF EN 60335-2-64: 2004, Requisitos particulares para máquinas de cocina eléctricas de uso colectivo.

Hecho en VAULX-EN-VELIN: **01/09/2023**

Cargo del firmante: **PRESIDENTE**

Nombre del firmante: **Aurélien FOUQUET**

Firma:





REGLAS DE SEGURIDAD

Durante la utilización, mantenimiento o desguace del aparato, respetar siempre las siguientes precauciones elementales.

Leer totalmente el folleto explicativo

Nota: Para facilitar la comprensión de los apartados que figuran a continuación, remitirse a los esquemas que se encuentran al final del manual

INSTALACIÓN Y MANIPULACIÓN

Solo se necesita una persona para manipular el aparato. Para mayor comodidad de utilización, se aconseja colocar el aparato sobre una mesa o una superficie de trabajo, de forma que el panel de mando esté situada frente al usuario (altura recomendada: 90 cm, que debe adaptarse según la persona).

CONTRAINDICACIONES:



1. El aparato no está destinado a un funcionamiento continuo (rango de uso máximo: 10 segundos de marcha y 20 segundos de parada).
2. No utilizar este aparato para triturar otra cosa que no sean granos de café torrefactados.
3. No hacer funcionar el aparato sin granos de café en el depósito de granos.
4. Retirar de los granos de café, todos los cuerpos extraños que puedan destruir las muelas de trituración (grapas metálicas, piedrecillas, etc.).
5. Por razones de protección contra riesgos de electrocución, no sumergir la base en agua ni en cualquier otro líquido.
6. No limpiar este aparato con un chorro de agua y a presión.
7. No tocar bajo ningún concepto las piezas móviles.
8. No hacer funcionar el aparato colocado sobre un plano con una inclinación superior a 10° respecto a la horizontal. Las patas de la máquina siempre deben estar apoyadas en este plano.
9. Desenchufar el aparato antes de intervenir en él: limpieza, mantenimiento, conservación, etc.
10. No utilizar el aparato con un cable de alimentación deteriorado; debe cambiarlo un distribuidor autorizado de SANTOS, la empresa SANTOS o personas con una cualificación similar para evitar cualquier peligro.
11. No utilizar piezas de recambio que no sean las originales certificadas por SANTOS.
12. Poner el interruptor M/P (11) en la posición "0" cuando el aparato no esté en funcionamiento.
13. No enchufar varios aparatos en la misma toma de corriente.
14. No utilizar el aparato en el exterior.
15. No situar el aparato cerca o encima de una fuente de calor.
16. Este aparato es un aparato profesional, destinado exclusivamente a un uso profesional. No ha sido previsto para un uso doméstico.



17. Este aparato no ha sido previsto para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentren reducidas, ni por personas desprovistas de experiencia o de conocimientos, salvo si han podido beneficiarse de supervisión o de instrucciones previas sobre la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Es conveniente vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

18. Este aparato está destinado para usos colectivos, por ejemplo, en cocinas de restaurantes, de cantinas, de hospitales y de empresas artesanales, como panaderías, carnicerías, etc., pero no para producción continua en masa de alimentos.

CONEXIÓN ELÉCTRICA:

- La alimentación eléctrica del aparato está disponible en 3 voltajes monofásicos:
 - 110-120V 50/60Hz: modelo 59V1
 - 220-240V 50Hz: modelo 59
 - 220-240V 60Hz: modelo 59V4

Protección de línea: el aparato debe conectarse a una toma de corriente estándar de 2 polos + tierra. La instalación debe estar equipada con un disyuntor diferencial y un fusible calibrado a 16 A. **La conexión a tierra del aparato es obligatoria.** (fig. B)

ATENCIÓN:



- Antes de enchufar el aparato, comprobar que la tensión de la red eléctrica coincide con la del aparato. Su valor está indicado:
 - en la placa de características (16) situada debajo del aparato.
 - o en la placa de características que figura en la última página de este manual.
- Si el cable de alimentación (10) está deteriorado, debe cambiarlo un distribuidor autorizado de SANTOS, la empresa SANTOS o personas con una cualificación similar para evitar un peligro.

ATENCIÓN:



Comprobar que el interruptor marche/parada (11) está en **la posición 0** antes de conectar el enchufe del cable de alimentación (10) a la toma de corriente de la red. (fig. A)

1ª PUESTA EN MARCHA

Limpiar correctamente las piezas en contacto con el café (fig. A).

- Retirar la tapa (1), el depósito de granos (2) y la bandeja de recogida de molienda (3) y lavarlos con un producto lavavajillas estándar.



RECICLAJE DEL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL



Este aparato está marcado con el símbolo de clasificación selectiva relativo a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto significa que un sistema de recogida selectiva debe ocuparse de este producto de conformidad con la directiva 2012/19/UE (RAEE) - sección Aparatos Profesionales - para que pueda ser reciclado o desmantelado con objeto de reducir cualquier impacto sobre el medio ambiente.

Para más información, puede ponerse en contacto con su distribuidor o la empresa SANTOS.

Para la eliminación o el reciclaje de los componentes del aparato, diríjase a una empresa especializada o póngase en contacto con la empresa SANTOS.

Los productos electrónicos que no hayan sido objeto de una clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente.

Los materiales de embalaje deben eliminarse o reciclarse de conformidad con la normativa vigente.

SU MOLINILLO DE CAFÉ ESPRESSO ON-DEMAND N°59

- El molinillo de café espresso On-demand N°59 está destinado a bares, cafeterías, hoteles y restaurantes. Es apto para todas las máquinas de café espresso.
- El aparato consta de un bloque de molienda y una base de aluminio, un depósito de granos de plástico transparente, un sistema electrónico que integra la dosificación, el recuento de las dosis y el estado de desgaste de las muelas.
- La máquina muele el café torrefacto y lo dispensa instantáneamente mediante un sistema electrónico de dosificación.
- La máquina dispone de una pantalla que muestra el logotipo, el número de dosis elaboradas y el botón seleccionado.
- Se pueden efectuar los siguientes ajustes:
 - Ajuste de la molienda (de Filtro, Fino, a Espresso),
 - Ajuste de la dosis de café molido dispensada (de 5.5 g a 50 g, más o menos),
 - Ajuste de los parámetros de la pantalla (luminosidad, tiempo de espera, idiomas).
- El aparato está destinado exclusivamente a un uso profesional.

UTILIZACIÓN DEL APARATO

El aparato suministra automáticamente la dosis de café molido instantáneo necesaria para preparar:

- 1 café espresso (selección de 1 dosis)
- 2 cafés espresso (selección de 2 dosis)
- Una dosis personalizada (selección de "Pulse") (ver sección "**Función Pulse**").

PUESTA EN MARCHA:

Montaje y preparación: (fig. A)

1. **Colocar la bandeja de recogida de molienda (3) sobre la base (4).**



2. **Ajustar la altura de la horquilla portafiltros (24)** mediante el tornillo para que corresponda a su portafiltros
3. **Colocar el depósito de granos (2)** sobre la tuerca de ajuste del cuerpo de trituración (5).
4. **Verter los granos de café torrefactos** en el depósito de granos y colocar la cubierta sobre este.
5. Abrir el obturador del depósito de granos (6).

UTILIZACIÓN:

1. Enchufar el aparato colocando el interruptor M/P (11) en **la posición 1** (la pantalla del panel de mando (19) muestra el logo SANTOS y luego la pantalla principal) (fig. D).
2. Presionar la tecla de selección (20, 21 o 22) que corresponda a su elección (1 café, 2 cafés o función "Pulse"). (ver sección "**Selección de la dosis**").
3. Colocar el portafiltros bajo la salida del café (23) mediante la horquilla portafiltros (24).
4. Presionar el microinterruptor del portafiltros (25) mediante el portafiltros para cargar la dosis de café deseada.
5. A continuación de trituran los granos de café mediante las muelas, y la molienda sale del cuerpo de trituración para llenar el portafiltros.
6. Retirar el portafiltros y prensar el café con el prensador (15).

Nota: Si ya se ha seleccionado la tecla 1 café y desea preparar de nuevo 1 café, entonces no es necesario volver a pulsar la tecla 1 café, basta con colocar el portafiltros bajo el conducto de salida del café y volver a pulsar el microinterruptor del portafiltros (25) para obtener la dosis seleccionada.

Si ya se ha seleccionado la tecla 1 café y desea preparar 2 cafés, entonces debe pulsar la tecla 2 cafés y luego colocar el portafiltros bajo el conducto de salida del café hacer a pulsar el microinterruptor del portafiltros (25) para obtener la dosis seleccionada.

Si ya se ha seleccionado la tecla 1 café o 2 cafés y desea utilizar la función "Pulse", consulte la sección "**Función pulse**" en relación con el modo de ajuste.

Ajuste de la molienda:



ATENCIÓN: Una modificación del ajuste de molienda obliga a ajustar el temporizador. Ver la tabla indicativa del capítulo siguiente:

Nota: No poner en marcha bajo ningún concepto el aparato con las dos muelas en contacto. Que las muelas entren en contacto puede provocar que la molienda entre en el cuerpo de trituración y desgaste prematuramente las muelas.

El aparato está ajustado de fábrica para que la marca "0" de la placa graduada de la tuerca (5) corresponda a la molienda más fina sin que las muelas se toquen (fig. C).

El aparato se entrega ajustado para una molienda de tipo espresso: **marca 14** de la tuerca de ajuste. (5)



1. Sujete el tirador (27) con una mano y presione el dedo índice (7) con la otra.
2. Gire la tuerca de ajuste en sentido horario (paso a derecha) una o dos muescas para obtener una molienda más fina.
3. Gire la tuerca de ajuste en sentido antihorario (paso a derecha) una o dos muescas para obtener una molienda más gruesa.
4. Suelte el dedo índice (7) para bloquear la tuerca.
5. Dispense algunas dosis de café para comprobar el ajuste de la molienda.

El aparato proporciona una molienda muy fina. Sin embargo, dependiendo del tipo de café utilizado, debe tenerse cuidado de no poner en contacto las muelas. Esto provocaría una caída considerable del caudal y el aroma del café se vería perjudicado.

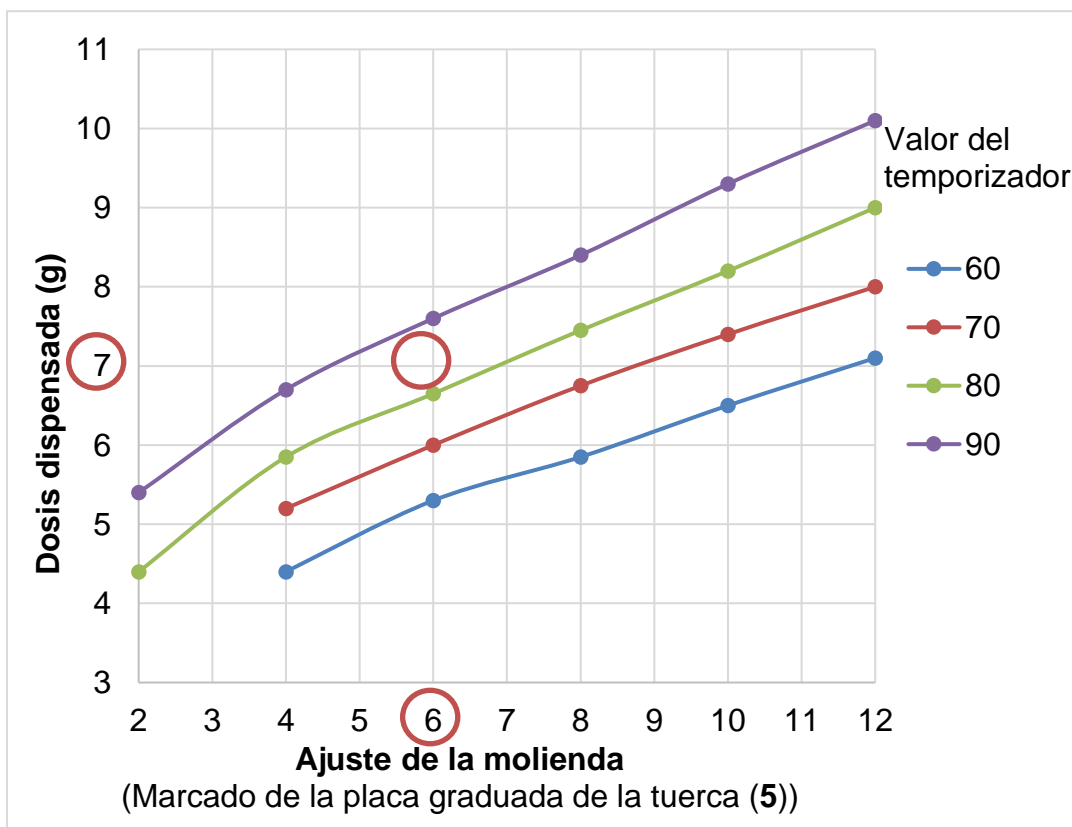
Ajuste de la dosis de café molido (temporizador):

Es necesario limpiar regularmente el conducto de salida del café molido (23) para evitar que se formen grumos de café en las paredes e interfieran en la regularidad de la dosificación del café. (fig. H)



IMPORTANTE: Compruebe o ajuste la molienda antes de ajustar los temporizadores.

En el caso de ajustar los temporizadores después de ajustar la molienda, puede utilizar la siguiente tabla como guía:



Explicación de la tabla:
Por ejemplo: ha ajustado su molienda y ésta corresponde a la "muesca 6" de la tuerca de ajuste de la molienda (5). Si desea obtener 7 g para una dosis de café, deberá ajustar el valor del temporizador entre 080 y 090 para un espresso.

Valores orientativos para una dosis y para muelas SANTOS nuevas



Los ajustes de las 2 teclas de selección (**20**) y (**21**) son independientes (fig. D).

Ajuste de 1 dosis:

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")
2. Seleccionar: "Ajuste de dosis"
3. Seleccionar: "1 dosis"
4. Ajustar la dosis
 - Presionar 1 vez la tecla de selección 1 (**20**), disminuye el valor en una unidad (0,01 segundos)
 - Presionar 1 vez la tecla de selección 2 (**21**), aumenta el valor en una unidad (0,01 segundos)
5. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (**22**), confirma el valor mostrado
6. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")

Ajuste de 2 dosis:

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")
2. Seleccionar: "Ajuste de dosis"
3. Seleccionar: "2 dosis"
4. Ajustar la dosis
 - Presionar 1 vez la tecla de selección 1 (**20**), disminuye el valor en una unidad (0,01 segundos)
 - Presionar 1 vez la tecla de selección 2 (**21**), aumenta el valor en una unidad (0,01 segundos)
5. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (**22**), confirma el valor mostrado
6. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")

Rango de ajuste de los temporizadores

Para "1 café": de 40 a 1000

Para "2 cafés": de 40 a 1000

El aparato viene ajustado de fábrica. En cualquier momento se pueden restablecer los valores de fábrica.

Reinicio de los ajustes de fábrica

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")
2. Seleccionar: "Ajuste de dosis"
3. Seleccionar: "Parámetros de fábrica"
4. Colocar el cursor en "Sí"
5. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (**22**), para confirmar
6. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")



FUNCIONAMIENTO GENERAL DE LOS AJUSTES DE LA PANTALLA

Para entrar al menú de ajustes:

- Pulsar simultáneamente la tecla de selección 1 y 2 (**20** y **21**) hasta que se muestre el menú.

Para navegar por los menús de ajustes, utilizar las teclas de selección (**20**, **21** y **22**) asociadas al icono que se muestra en la pantalla:

- "**^**" para desplazarse hacia arriba en la lista.
- "**v**" para desplazarse hacia abajo en la lista.
- "**+**" para aumentar el valor
- "**-**" para disminuir el valor
- "**OK**" para aceptar

Para salir del menú de ajustes y volver a la pantalla principal:

- Pulsar "Volver" para volver a la pantalla principal, o
- Pulsar simultáneamente la tecla de selección 1 y 2 (**20** y **21**), o
- Pulsar alguna tecla durante 30 segundos.

Nota: Mientras el menú está activado, el motor está desactivado.

PERSONALIZACIÓN DE LA PANTALLA PRINCIPAL

Mostrar u ocultar el contador Total en la pantalla principal

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")
2. Seleccionar: "Parámetro de visualización"
3. Seleccionar: "Contadores de dosis"
4. Seleccionar: "Total"
5. Colocar el cursor bajo "Sí" para mostrarlo o bajo "No" para ocultarlo
6. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (**22**), para confirmar
7. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")

Es posible mostrar los dos contadores en la pantalla principal (total y parcial)

Mostrar u ocultar el contador Parcial en la pantalla principal

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")
2. Seleccionar: "Parámetro de visualización"
3. Seleccionar: "Contadores de dosis"
4. Seleccionar: "Parcial"
5. Colocar el cursor bajo "Sí" para mostrarlo o bajo "No" para ocultarlo
6. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (**22**), para confirmar
7. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")

Es posible mostrar los dos contadores en la pantalla principal (total y parcial)



Ajuste de la luminosidad de la pantalla

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")
2. Seleccionar: "Parámetro de visualización"
3. Seleccionar: "Luminosidad"
4. Ajustar la luminosidad
 - Presionar 1 vez la tecla de selección 1 (**20**), disminuye el valor en 5 unidades (valor mínimo: 5%)
 - Presionar 1 vez la tecla de selección 2 (**21**), aumenta el valor en 5 unidades (valor máximo: 100%)
5. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (**22**), para confirmar
6. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")

Cambiar el idioma

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")
2. Seleccionar: "Parámetro de visualización"
3. Seleccionar: "Idiomas"
4. Seleccionar el idioma deseado
5. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")

INFORMACIÓN RELATIVA AL MOLINILLO

Ver el contador Total

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")
2. Seleccionar: "Estadísticas"
3. Seleccionar: "Contador total"
4. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (**22**), para salir
5. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")

Ver el contador Parcial

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")
2. Seleccionar: "Estadísticas"
3. Seleccionar: "Contador parcial"
4. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (**22**), para salir
5. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")

Reiniciar el contador Parcial

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")
2. Seleccionar: "Estadísticas"



3. Seleccionar: "Reiniciar el contador Parcial"
4. Seleccionar: "Reinicializar"
5. Colocar el cursor en "Sí"
6. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (22), para confirmar
7. Volver a la pantalla principal (ver sección "Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla")

No es posible poner a cero el contador Total

Ver la versión del software

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla")
2. Seleccionar: "Datos técnicos"
3. Seleccionar: "Versión del software"
4. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (22), para salir
5. Volver a la pantalla principal (ver sección "Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla")

FUNCIÓN "PULSE"

La función "Pulse" permite dispensar una dosis personalizada de café. Esta dosis no puede exceder una duración de 10 segundos.

La función "Pulse" se puede ajustar en los ajustes del aparato. Esta se puede utilizar mediante el Microinterruptor del portafiltros (25) o mediante la tecla de selección "P" (22)

Funcionamiento mediante el Microinterruptor del portafiltros (25): (Modo portafiltros)

1. Seleccionar el modo "pulse" presionando la tecla de selección "P" (22)
2. Presionar el Microinterruptor del portafiltros (25) mediante el portafiltros para cargar la dosis

En este modo, cuando el portafiltros presiona el Microinterruptor del portafiltros (25), el aparato suministra el café.

Funcionamiento mediante la tecla de selección "P" (22): (Modo tecla)

1. Colocar el portafiltros sobre la horquilla en posición, listo para recibir la dosis.
2. Presionar la tecla de selección "P" (22)

En este modo, cuando la tecla de selección "P" (22) está presionada, el aparato dispensa el café.

Ajuste de la función "Pulse"

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla")
2. Seleccionar: "Ajuste de dosis"
3. Seleccionar: "Gestión del modo Pulse"
4. Seleccionar: "Con el portafiltros o tecla"



5. Colocar el cursor en el modo deseado (ver explicación arriba)
6. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (**22**), para confirmar
7. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")

ESTADO DE DESGASTE DE LAS MUELAS

Este aparato cuenta con un sistema que permite conocer el estado de desgaste de las muelas.

Esta herramienta informa al usuario cuando las muelas deben cambiarse mediante un mensaje de advertencia en la pantalla (ver sección "**Advertencia del cambio de las muelas**").

Ver el estado de desgaste de las muelas

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")
2. Seleccionar: "Datos técnicos"
3. Seleccionar: "Estado de desgaste de las muelas"
 - 0%: muelas nuevas
 - Más de 100%: muelas en mal estado (ver sección "**Sustitución de las muelas de trituración**")
4. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (**22**), para salir
5. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")

Advertencia del cambio de las muelas

Cuando el estado de desgaste de las muelas alcanza el 95%, se muestra un mensaje de advertencia para aconsejar el cambio de las muelas.

Presionar la tecla de selección "P" (**22**) para ocultar el mensaje, acceder al menú principal y utilizar el molinillo.

El mensaje de advertencia se muestra en los próximos 10 arranques del aparato excepto si se ha indicado un cambio de juego de muelas (ver sección "**Indicar un cambio de juego de muelas**")

Indicar un cambio de juego de muelas

La herramienta "indicar un cambio de juego de muelas" permite llevar un seguimiento del número de juegos de muelas sustituidos desde la puesta en servicio del aparato.

Utilizar esta herramienta al cambiar un juego de muelas permite:

- Aumentar en una unidad el contador del número de juegos de muelas sustituidos:
- Poner a cero el estado de desgaste de las muelas.

Para que el seguimiento sea justo, utilizar esta herramienta únicamente cuando las muelas del aparato están recién cambiadas.

Para indicar un cambio de juego de muelas:

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")



2. Seleccionar: "Datos técnicos"
3. Seleccionar: "Indicar un cambio de muela"
4. Seleccionar: "¿Ha cambiado las muelas?"
5. Colocar el cursor en "Sí"
6. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (**22**), para confirmar
7. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")

Ver el número de juegos de muelas sustituidos

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")
2. Seleccionar: "Datos técnicos"
3. Seleccionar: "Número de juegos de muelas sustituidos"
4. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (**22**), para salir
5. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")

PUESTA EN ESPERA DE LA PANTALLA PRINCIPAL

La puesta en espera de la pantalla permite ahorrar energía. La pantalla de puesta en espera guarda la pantalla que indica el último modo utilizado (cursor amarillo), muestra el logo SANTOS y disminuye la luminosidad de la pantalla.

Durante la puesta en espera de la pantalla, el aparato permanece activo y listo para el uso. Presionar una vez el Microinterruptor del portafiltros (**25**) devuelve a la pantalla principal y dispensa la dosis de café del último modo seleccionado.

Durante la puesta en espera de la pantalla, presionar una vez una de las teclas de selección (**20**, **21** o **22**) devuelve a la pantalla principal y activa el modo seleccionado.

Cambiar el tiempo antes de la puesta en espera de la pantalla

1. Acceder al menú de ajuste (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")
2. Seleccionar: "Parámetro de visualización"
3. Seleccionar: "Tiempo de puesta en espera"
4. Ajustar el tiempo
 - Presionar 1 vez la tecla de selección 1 (**20**), disminuye el valor en una unidad (valor mínimo: 1 min)
 - Presionar 1 vez la tecla de selección 2 (**21**), aumenta el valor en una unidad (valor máximo: 20 min)
5. Presionar 1 vez la tecla de selección "P" (**22**), para confirmar
6. Volver a la pantalla principal (ver sección "**Funcionamiento general de los ajustes de la pantalla**")

LIMPIEZA:



IMPORTANTE:

- En todos los casos, detener el aparato y desconectar el cable de alimentación (10).



- **No limpiar este aparato con un chorro de agua o a presión.**
- **Limpiar con regularidad la zona de salida de café pero evitando introducir nada en el conducto (23)**

MANTENIMIENTO

Antes de efectuar cualquier intervención en el aparato, es imprescindible desenchufarlo de la red y descargar el condensador de arranque del motor:

Descarga del condensador:



- Aflojar los 2 tornillos situados bajo el aparato en medio de la chapa de fondo (fig. E).
- Sacar el bloque de componentes (26) de la chapa de fondo.
- Con un destornillador de **mango aislado**, tocar las 2 conexiones del condensador (14); la visualización de un arco eléctrico demuestra la descarga del condensador.

Piezas sueltas:

Esta máquina no requiere ningún mantenimiento en especial. Los rodamientos están engrasados de por vida.

Si hace falta intervenir para cambiar piezas de desgaste como las muelas de trituración, los componentes eléctricos u otros, remitirse a la lista de componentes (véase la vista desglosada al final del manual).

Para **cualquier pedido de piezas sueltas** (véanse las referencias en la vista desglosada al final del manual), precisar:

- **el tipo,**
- **el número de serie del aparato y**
- **las características eléctricas (16)**

que figuran bajo el aparato.

No uso prolongado:

Este aparato no presenta contraindicaciones frente a una inactividad prolongada. Simplemente recomendamos una limpieza antes de su uso y una comprobación del buen estado de los componentes del aparato (ejemplo: cable de alimentación, juntas y otras piezas sueltas).

Cambio de las muelas de molienda:



IMPORTANTE: cambiar siempre las 2 muelas (9) al mismo tiempo.

Utilizar Muelas SANTOS:

Consultar la tabla de características del aparato para pedir la referencia de juego de muelas correspondiente a su aparato.

Las 2 muelas son idénticas y pueden montarse indiferentemente en la bandeja móvil (8) (muela móvil) o en la tuerca de ajuste (5) (muela fija). (fig. F).

1. Cerrar el obturador de granos (6) (fig. G).
2. Poner en marcha el aparato hasta que los granos de café en espera en el cuerpo de



- trituration se hayan procesado.
3. Detener el aparato y desconectar el cable de alimentación (10).
 4. Sacar el depósito de granos (2).
 5. Aflojar únicamente el tornillo del tirador y retirar el tirador (27) (fig. P)
 6. Con una mano, presionar el **dedo de indexación (7)** y con la otra, aflojar el tornillo de ajuste girando en sentido antihorario (fig. I).

Atención: Una vez totalmente aflojado, manipular con precaución esta pieza para no deteriorar el fileteado de latón.

7. Aflojar los 3 tornillos de cada muela (fig. J). Para bloquear la rotación de la placa portamuelas al aflojar o apretar los tornillos de fijación de la muela móvil, colocar un destornillador no agresivo entre el cuerpo de trituration y una de las pestañas de la placa.



ATENCIÓN: No introducir el destornillador en el orificio del conducto de salida de café. Esto podría provocar daños en la lengüeta antiestática e impedir el buen funcionamiento del aparato.

8. Limpiar perfectamente todo el cuerpo de trituration y en especial, los soportes de las muelas.
9. Colocar cada muela en su soporte asegurándose de que no haya restos de café entre la muela y su soporte.



ATENCIÓN: La más mínima partícula de café en la muela puede perjudicar el funcionamiento del aparato. Se recomienda limpiar el cuerpo de trituration con un chorro de aire comprimido o con un pincel seco.

ATENCIÓN: No desenroscar el eje de fijación (17) de la placa portamuelas (8) para no deteriorar la geometría del conjunto (fig. K).

10. Una vez sustituidas las dos muelas, con una mano, presionar el dedo de indexación (7) y con la otra, colocar la tuerca de ajuste de molienda (5) en el cuerpo de trituration procurando no deteriorar el fileteado. Sin forzar, colocar "la tuerca" (5) en el cuerpo de trituration desenroscando suavemente para sentir la correspondencia de los dos filetes y poder así acoplarlos, **sin forzar**. Proceder entonces a apretarla hasta que las 2 muelas entren en contacto (fig. L).
11. Aflojar "la tuerca de ajuste" (5) unas diez vueltas para liberar las muelas en contacto.
12. Enchufar el aparato y ponerlo en marcha **sin café**.
13. Presionando el dedo de indexación con una mano, apretar con la otra "la tuerca de ajuste" (5) hasta que las 2 muelas entren **ligeramente** en contacto (leve ruido).
14. Parar el aparato.
15. Aflojar los 3 tornillos de fijación restantes de la placa graduada (12) y recolocar el "0" de la placa graduada con el dedo de indexación (7) (fig. M).
16. Aflojar "la placa de ajuste" (5) de 5 a 10 vueltas.
17. Con café, proceder al ajuste de la molienda (ver sección "**Ajuste de la molienda**").
18. Luego, proceder al ajuste del temporizador si las nuevas muelas han modificado el caudal del aparato (ver sección "**Ajuste de la dosis de café molido**").

19. Volver a apretar el tirador (27) frente al dedo de indexación (7) (fig.P.)

AYUDA A LA REPARACIÓN

Identificar exactamente la causa de la parada del aparato.

En todos los casos, si el problema persiste, poner el aparato fuera de tensión (desenchufar la toma del cable de la red (10)) y solicitar la intervención de una persona del servicio de mantenimiento o ponerse en contacto con un distribuidor autorizado SANTOS.

En caso necesario, cerrar el obturador (6) del depósito de granos antes de sacar el depósito.

El aparato no arranca:

- Comprobar que el indicador del interruptor M/P (11) se enciende cuando éste está en la posición 1. En caso contrario, comprobar los 2 puntos siguientes y luego sustituir el interruptor.
- Comprobar que el protector amperimétrico no se haya disparado por una sobrecarga. (ver el párrafo "El aparato se para debido a una sobrecarga del motor")
- Comprobar: la alimentación de la red y el estado del cable de alimentación (10).
- Comprobar que la pantalla (19) se enciende. En caso contrario, sustituir la parte de "control" del módulo electrónico. Si la pantalla (19) no se enciende, cambiar el cable de cinta.
- Comprobar que una de las 3 teclas esté seleccionada. (Pulsar una de las teclas de selección (20, 21 o 22); el cursor amarillo debe aparecer en la parte superior de la pantalla).
- Comprobar que las muelas (9) no estén en contacto e impidan que el motor arranque.
- Comprobar que no hay cuerpos extraños entre las muelas.
- En el interior del aparato: comprobar el estado de los cables eléctricos y de las conexiones (en el interruptor (11), en el módulo de soporte de los componentes (26) (fig. N) (acceso a los componentes eléctricos sin desmontar el aparato) y en el panel de mando (19) y en el microinterruptor del portafiltros (25).
- Comprobar los componentes eléctricos reemplazándolos uno tras otro.

El aparato se para debido a un calentamiento del motor: (el bloque motor está caliente)

(Versión 220V)

El motor está protegido por un protector térmico integrado. En caso de sobrecalentamiento, el motor se apaga.

- Comprobar que haya granos de café en el depósito de granos (2).
- Accionar el interruptor Marcha/Parada (11) en la posición 0, desenchufar la toma de corriente.
- Esperar a que se enfríe el motor (de 20 a 45 minutos), luego pulsar el interruptor Marcha/Parada (11) (posición 1).

El aparato se para debido a una sobrecarga:



Un cuerpo extraño entre las muelas, el contacto de las muelas entre sí o una molienda excesivamente fina pueden provocar una sobrecarga del motor.

En estas condiciones, el protector térmico o el protector de sobretensión pueden activarse y detener el funcionamiento del aparato.

Si el aparato está caliente, consulte el apartado "El aparato se para debido al calentamiento del motor").

En caso contrario :

- Apague el aparato (desenchufe el cable de alimentación (10))
- Ponga el interruptor de marcha/parada (11) en la posición 0.
- Pulse el botón (13) situado debajo del aparato (fig. O) para restablecer la protección contra sobretensiones. Si el botón no permanece en la posición "armado", deje que el aparato se enfríe antes de repetir la operación.

Si el problema persiste, poner el aparato fuera de tensión (desenchufar la toma del cable de la red (10)) y solicitar la intervención de una persona del servicio de mantenimiento o ponerse en contacto con un distribuidor autorizado SANTOS.

La dosis de café molido no es regular

- Comprobar que haya granos de café en el depósito de granos. Se aconseja que haya un mínimo de 400 g de granos de café en la tolva.
- Limpiar el conducto de salida de café molido (23). (fig. H)

El aparato gira sin llenar el portafiltros

- Comprobar que haya granos de café en el depósito de granos.
- Comprobar que el obturador del depósito de granos (6) esté en posición abierta.
- Probar a ajustar una molienda más gruesa.
- Proceder al cambio de las muelas (9).

Los cafés espresso tienden a ser cada vez más ligeros

- Comprobar y ajustar la molienda y luego
- Comprobar y ajustar el temporizador. (los valores del temporizador aumentan en función del desgaste de las muelas). Si los valores son demasiado altos, proceder al cambio de las muelas (9).

La función "Pulse" se detiene cuando la tecla está activada

- La función "Pulse" tiene una duración de funcionamiento máxima de 10 segundos.
- Pulsar de nuevo el botón para dispensar otra dosis personalizada.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL APARATO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo 59		59	59V4	59V1
Tensión de alimentación	(V)	220-240	220-240	100-120
Frecuencia	(Hz)	50	60	50/60
Motor monofásico: Potencia				
Potencia absorbida	(W)	1150	1150	800
Velocidad	(r.p.m.)	2850 a 50Hz / 3400 a 60Hz		
Diámetro de las muelas	(mm)	63,5	63,5	63,5
referencia muelas SANTOS		00001B	00001	00001
Capacidad del depósito de granos	(kg)		1,2	
Caudal medio	(kg/h)		25	
ajuste de la temporización nº1			40 a 1000	
ajuste de la temporización nº2			40 a 1000	
Ajuste de las dosis (aprox.)	(g)		De 5,5 a 50	
El aparato no está destinado a un funcionamiento continuo		10 segundos de marcha y 20 segundos de parada		
Dimensiones:			540	
Altura	(mm)		198	
Anchura	(mm)		352	
Profundidad	(mm)		14,8	
Peso:			16,8	
Peso neto	(kg)		63	
Peso embalado	(kg)			
Ruido: (2)	(dBA)			

(1) Estos valores figuran a título indicativo. Las características eléctricas exactas de su aparato se indican en la placa de características.

(2) Nivel de ruido medido por presión acústica con el aparato a 1 metro de su eje según la norma EN 31201.



Esquema eléctrico 110-120V 50/60Hz y 220-240V 50/60Hz

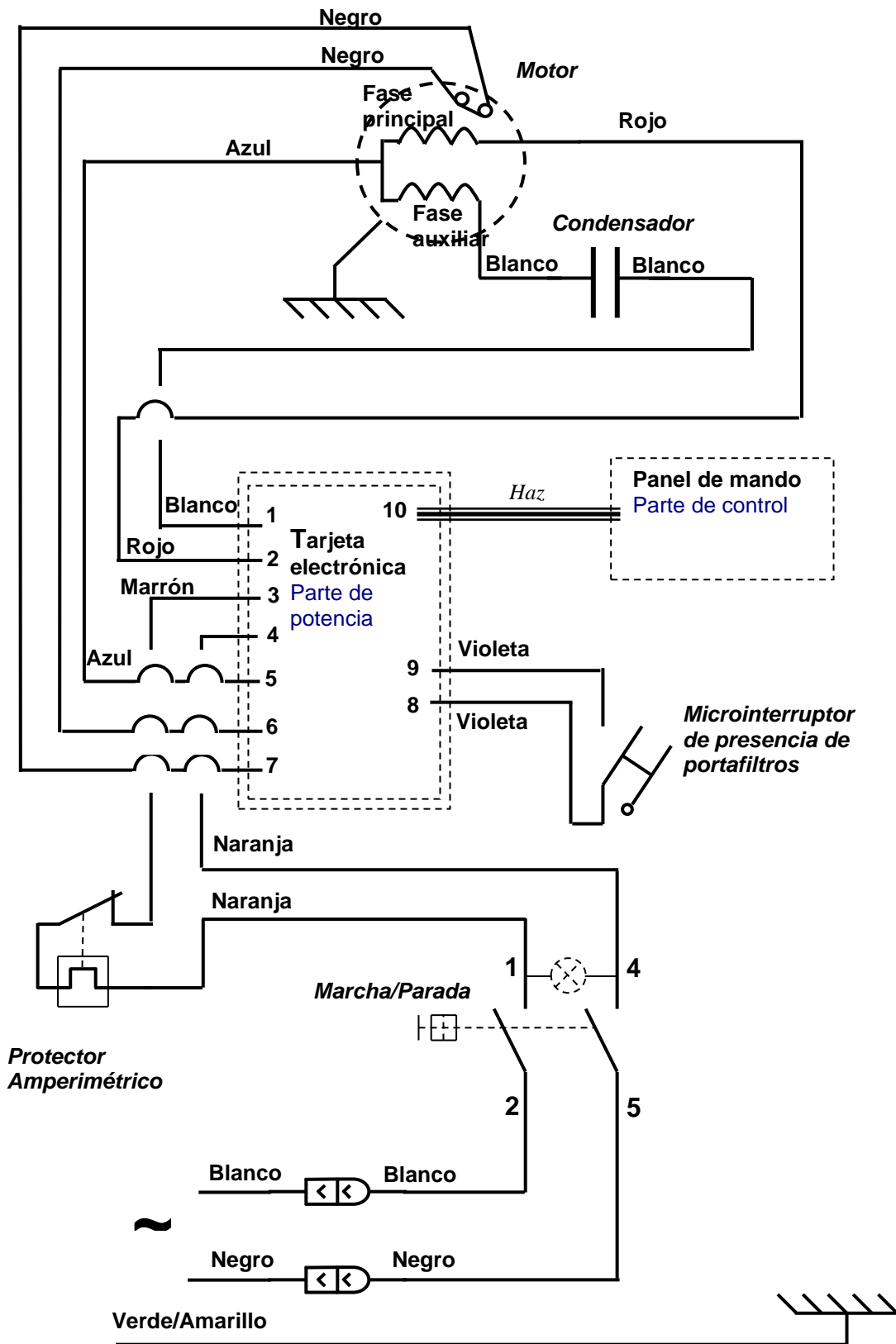
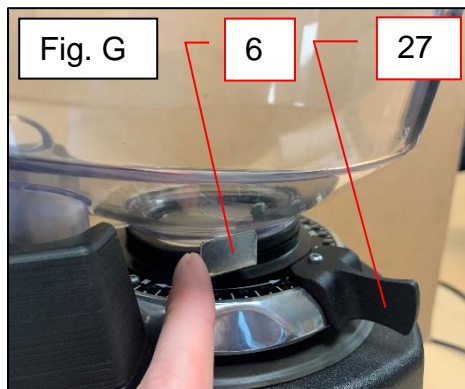
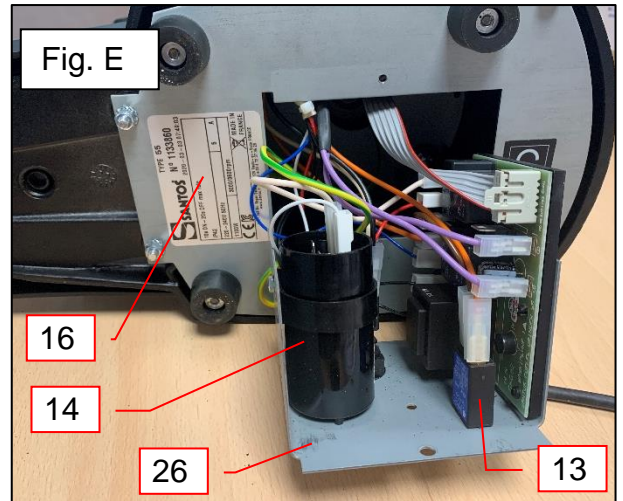
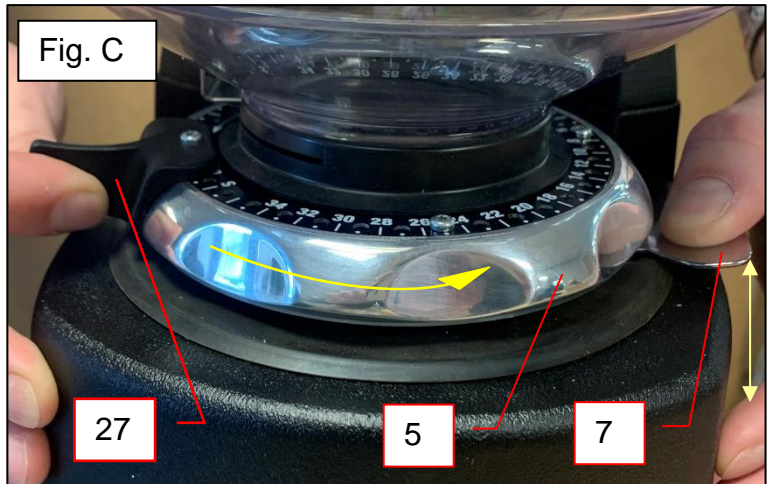
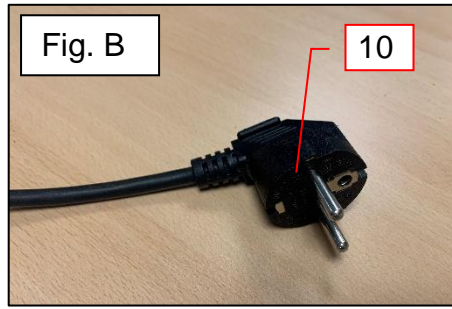
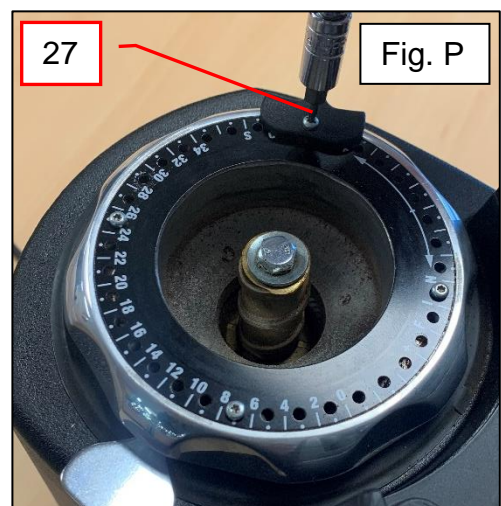
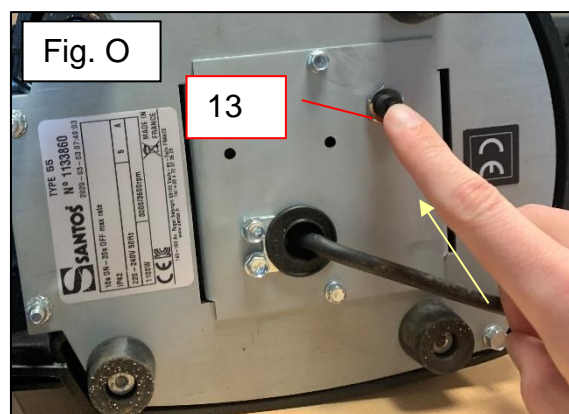
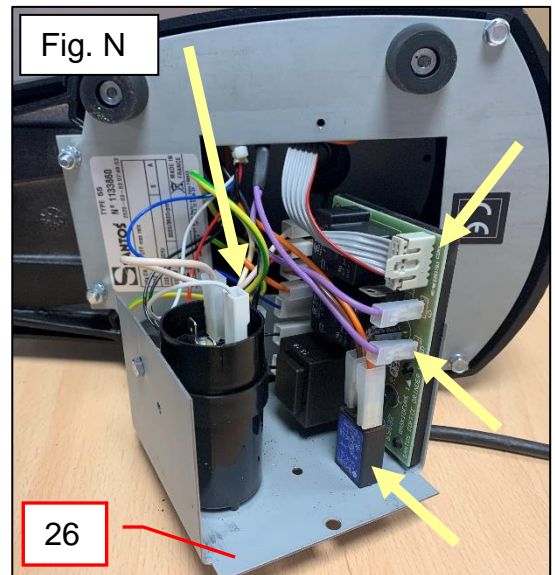
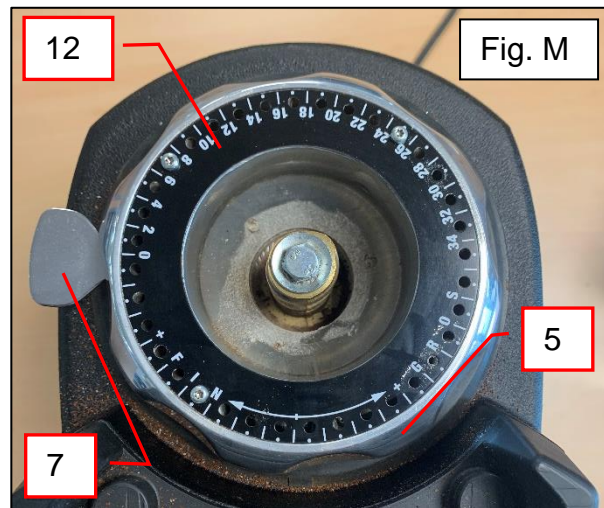
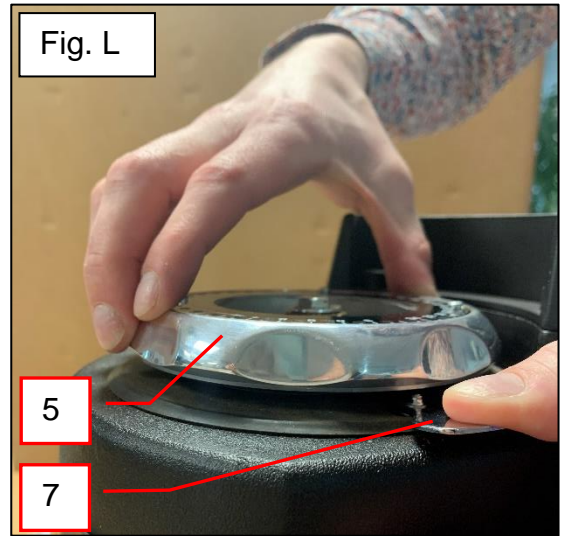
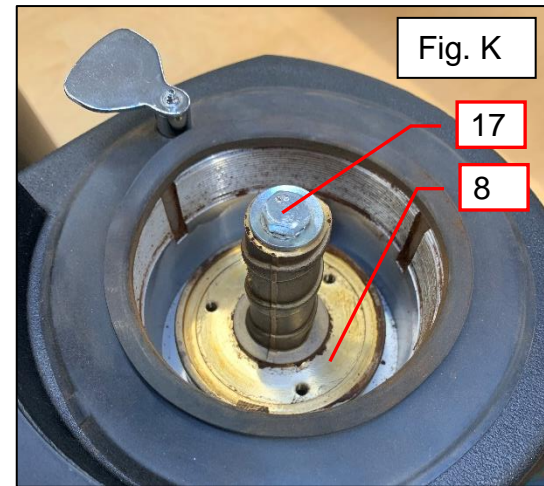
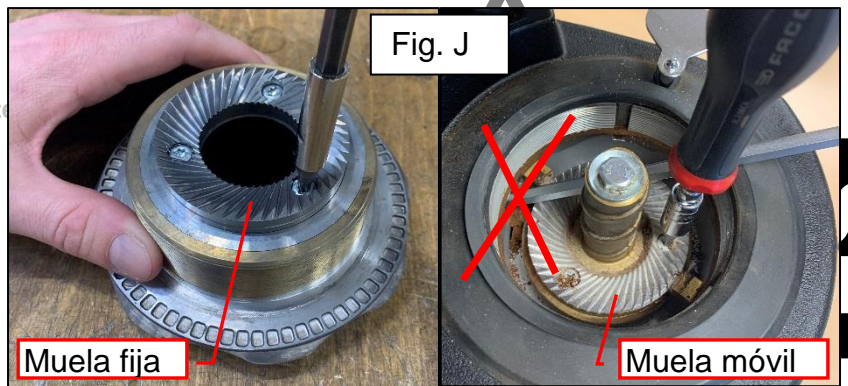
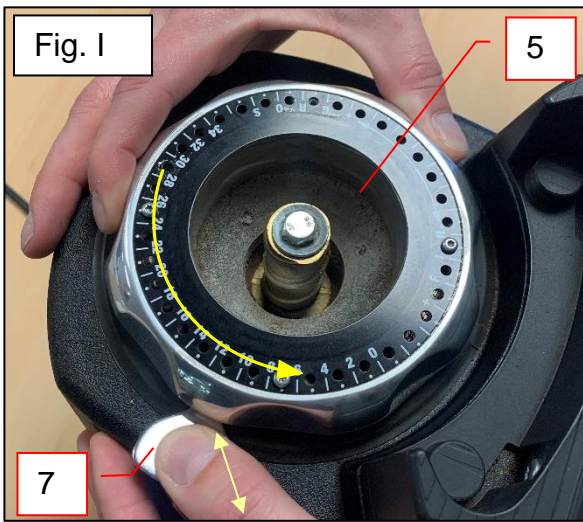


Tabla de correspondencia de los elementos

INDIC.	Designación
1	Tapa del depósito de granos
2	Depósito de granos
3	Recuperador de molienda
4	Zócalo
5	Cuerpo de trituración
6	Obturador del depósito de granos
7	Dedo de indexación
8	Bandeja portamuñeala
9	Muela de trituración
10	Toma del cable de alimentación
11	Interruptor Marcha/Parada
12	Placa graduada
13	Protector de sobretensión
14	Condensador
15	Prensador de café molido
16	Placa de características
17	Tuerca de eje motor
18	Panel de mando
19	Pantalla luminosa
20	Tecla de selección 1 café
21	Tecla de selección 2 cafés
22	Tecla de selección "P"
23	Conducto de salida de café molido
24	Horquilla portafiltros
25	Microinterruptor de portafiltros
26	Bloque de componentes eléctricos
27	Tirador







CERTIFICAT DE GARANTIE

GARANTIE

Depuis le 01.01.95, tous nos appareils **sont conformes CE** et **revêtus du label CE**. Notre garantie est de **vingt quatre mois** à partir de la date de fabrication figurant sur la plaque signalétique, sauf en ce qui concerne les moteurs asynchrones (composé d'un rotor et d'un stator) qui sont garantis pour une durée de 5 ans à compter de leur date de fabrication. La garantie est strictement limitée au remplacement gratuit de toute pièce d'origine reconnue par nous défectueuse à la suite d'un défaut ou d'un vice de construction et identifiée comme appartenant à l'appareil considéré. Elle ne s'applique pas aux avaries résultant d'une installation ou d'une utilisation non-conforme aux prescriptions accompagnant chaque appareil (manuel d'utilisation) ou dans le cas d'un manque évident d'entretien ou de non observation des règles élémentaires de sécurité électriques. La garantie ne s'applique pas en cas d'usure naturelle. Tout remplacement de pièce sous garantie est effectué après renvoi de la pièce défectueuse en nos ateliers en port payé, accompagnée d'une **copie de la Déclaration de conformité** sur laquelle figure le numéro de série de l'appareil. Tout appareil est muni d'une **plaque signalétique** conforme CE et dont un double figure dans la Déclaration de conformité (N° de série, date de fabrication, caractéristiques électriques...). En cas d'avarie grave jugée réparable uniquement dans nos ateliers, et **après accord préalable de nos services**, tout appareil sous garantie est expédié par le Distributeur en port payé. En cas de réparation ou reconditionnement d'appareil hors garantie, le transport aller-retour est à la charge du Distributeur. Les pièces et main-d'œuvre sont facturées aux tarifs en vigueur (tarif pièces détachées – tarif horaire – main-d'œuvre). Il peut être fourni un devis préalable.

Les moulins à café non munis de meules originales SANTOS ne sont pas pris sous garantie. Les conditions de garantie, réparation, reconditionnement, des moulins à café espresso font l'objet d'une notice spécifique. Notre garantie ne s'étend pas au paiement de pénalités, à la réparation des préjudices directs ou indirects et notamment à tout manque à gagner résultant de la non-conformité ou défectuosité des produits, la responsabilité globale de SANTOS étant limitée au prix de vente du produit livré et à l'éventuelle réparation des produits défectueux.

En cas de révélation d'une défectuosité pendant la période de garantie, le Distributeur doit, sauf accord contraire écrit de SANTOS, indiquer à son client, de cesser toute utilisation du produit défectueux. Une telle utilisation dégagerait SANTOS de toute responsabilité.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE L'APPAREIL

